

Latweeschu Awises.

49. gaddagahjums.

No. 32.

Dreschdeenâ, 12. (24.) August.

1870.

Latweeschu Awises lihbî ar saweem veesillumeem malfa par gaddu	70 kap. fudr.	par pusgaddu	40 kap. fudr.
Zelgawâ peesahthot	1 rubl. f.	"	55 kap. f.
Zittur aissuhtot ta lappa ween:	70 kap. f.	"	40 kap. fudr.
ekspedizija:	19½ kap. f.	"	9 kap. fudr.
passa nauda:	10½ kap. f.	"	6 kap. fudr.

par wissam: 1 rubl. f.

par wissam: 55 kap. f.

Za-apstelle: Zelgawâ awischu naamâ pee Janischewski, Rihgâ pee Daniel Wlunus, teatera un wehwea eelas slubri un pee Dr. Buchholz, leela Aleksander eela Nr. 18. Wissi mahzitaji, fohlmeisteri, pagasta walditaji, sribweri un zitti tautas draugi teel lubgti, lai lassitajeem apgabba apstelleschenu. — Redakteera adresse: Pastor Stransowicz Lutringen, pr. Frauenburg, Kurland.

Teem, kas Latw. awises gribb us pusgaddu apstelleht, dohdam to sinnu, ka buhs dabujamas, kâ augschâ peeminnehts, par 55 kap. fudr.

Mahditajs: Karra sinnas, Daschadas sinnas, Kâ Latweeschi Kreewu-
semme dshwo. Diwi Kaliforneschi. Lubgshana un sinna. Wisjauna-
fahs sinnas. Labbibas un preeschu tigus. Sluddinaschanas.

Karra sinnas.

Bagahjusi nedeta bij deewsgan preeziga preeesch Wahz-
semmes, bet behdiga preeesch Franzijas. Wahzu karra
pulkî, kur ween tee rahdijahs, wissur teem palikka wirs-
rohka, pee Weisenburgas, Wörth, Spichern, Forbach,
Sarbrücken, Metz u. z. Frantscheem turpretti bij jabehg
arween tablahk atpalkak, breefmigu pulku paspehlejoht.
Ne ween Frantschu armijas labba is spahens irr pawissam
faspahrdihts un iskaishits, bet wissa armija zaur Bruhschu
uwwaretajeem irr kâ fadraggata. Wissa lihdschinniga lep-
niba un drohschiba irr us reisi fagahsufees. Behdigahs sin-
nas eefahkumâ tappa Frantscheem slehptas, bet tik lihds kâ
tappa sinnamas Parise, te arri wissa semme, kâ aiskustinahs
bischustrohps, fahka fenneht. Birnee wahrdi gan bij, ka
nu wisseem us to jadohma, kâ tehwu semmi no Bruhschem
fargahht, bet drihs arri tappa tahdi dshudami, kas Napo-
leona waldbai newarr wis buht mihi. Keisars manni-
dams, ka laudis ar winna komandu nemas nau meerâ,
pats atkaphahs no karra spehka wirsneezibas, tapat atweh-
leja ka ministeri atteizahs un zehla jaunus, kas nu ar wissu
duhschu wissu semmi gribb fahkt lahjâ. Keisaram gan
nau labbi ap sirdi, jo passihst deewsgan labbi fawu semmi,
kad ta reis fahk ruhgt, tad drihs eet par mallahm pahri un
tomehr spehka truhkt to wairs nowaldihht. Masais prin-
zis irr jau aishrauzis prohjam no karra lauka pee mahtes
us Parisi, zittas awises falka, ka jau effoht nosuhtihhts
us Englanti, lai tur drohschiba miht, kamehr warrbuht
gais rahmahks paleel. Keisarenei, kas schim brihscham
waldbu wedd peeteel runnas turroht un raugohht laudis
peemeerinahht. No Metz raksta 7. August: „Ibailas pah
wissu pilsehtu, wissu behg. Neweens nau redsejis Napo-
leonu aishrauzam, bet kur winsch irr, to Deews sinn;
marfchals Leboef irr prohjam, deewsfinn kur; generalis

Sauveur skraida zaur eelahm kâ bes galwas. Schorihht
redsejahm keisaru rattôs lahppjam, te atskrehja sinna,
winsch lehza atkal ahra un no ta laika nau wairs redsams.
No 78. linijas regimentes irr atlikkuschî tik 5 offizeeri un
80 saldati. Wirfneeki redsedami, ka newarr Bruhschem
atstahweht pretti, fahza saweem saldateem, lai neschauj
wairs; wissu zelli irr pilni lihku, wissu meschi pilni eewai-
notu. — No Forbachas raksta 8. August, ka zelli bijuschî
ar Frantschu eewainoteem un krittuschem tâ apfegti, ka
Bruhschem patkaldsennotees behdsejeem, ar lahpsahm bijis
starp lihkeem zelsch jarohht, pa kurru warr eet, jahht un
leelohs gabbalus west. Spicheres fahdschu atraddam pilnu
eewainotu, basniza bij peekrauta lihds pat altaram. Bruh-
schî tik lihds atnahza, likka eerahdiht ehdrakas lasaretes un
par fahrtigu dseedeschanu un kohpschanu gahdaht, ween-
alga waj draugs waj eenaidneeks.

Frantschu waldbai gribbedama atreebtees pee wissas
Wahzu tautas, kâ dshudams irr isdewusi pawehli, ka wis-
seem Wahzeeschem buhs eet ahra no Franzijas. Wehl
klahtakas sinnas par to janogaida, jo tahda grehku un
warras pawehle skaidri netizzama, ka meerigi redshwotaji
schinnis laikôs warretu tapt isdshiti no semmes, kur it ne-
ko kaunu nau darrijuschî. Bet no Kernes jau raksta, 2.
(14.) August, ka kahdas 800 Wahzu familijas no Parises
turp atbehguschas, jo dohdahs labbahht paschi prohjam,
ne ka gaida, kamehr teem klaht terrahs. — Par Frantschu
armijas wirskomandeeri irr eezelts Bazaine. Tas nu nem-
mahs lassihht kohpâ iskaishtohs un gribb tohs tad stahdiht
Bruhschem preeeschâ. Schee atkal tik dohdahs us pree-
schu; eewaretajeem semmes gabbaleem noteikts, ka neweenu
nekruthi wairs Frantschem lai nedohd, Wissa Elsas
semme jau tâ falkoht Wahzu rohkas, tik Straßburgas
leela festunga wehl turrahs, bet ja tur pateesi tik mas karra-
spehka eelschâ, kâ dshudams, tad tai arri buhs drihs ja-
padohdahs, ja negribb baddâ mirt, jo Bruhschî irr ap-
fehduuschî wissus zellus. Mahkoshas deenas gan jo swar-
rigas sinnas neffihhs.

Telegrafa sinas:

2. (14.) August no Herry (Bruschu lehnina kahrteta): Pont a Mousson un Nancy pilsehts no Frantscheem atstahs, wahzu jahjeu pulki jau us seemelpussi no Nancy; dselzselch us Frouard tappa fapohstihst.

Berlinē 2. (14.) August: Aehninene patlabban dabuja no lehnina scho sinu: Schodeen muhseji uswarreja pee Meg. Ugguni bij 7. un 1. armijas kohri. Klahstas sinas buhs driht, lehninsch Wilhelm.

Herry 3. (15.) August: Bakkareja kauschanā pee Meg pilsehta teem ahrpufs pilsehta stahwofscheem Frantscheem bij jabehg atpaktat pilsehta, 4000 wihru paspehlejoh.

Daschadas sinas.

No eelshjemmehm.

Kurf. gubern. waldischana no jauna us 3 gaddeem 1870—1873 apstiprimajusi par Jaunzelgawas aprinka teef. peefehdetaju Fritz Kreuzberg un par Dohbeles apr. teef. peefehdetaju Weiss.

Zaur Dohbeles dseedasch. swehtku konzerti basnizā irr eenahfuschchi bes atrekhinatahm swehtku isdohschauahm — 275 rubl. f., ko Latweeschu draugu beedriba latw. kurlmehmo skohlai par labbu atwehlejusi un turp nosuhtijusi.

Behterburgas awise „Nord Br.“ sluddina, ka arri no Kreewusemmes weens professeeris, Gubbenet no Rije was, irr nosuhtihst us karra puffedm, lai tur sehsh lihd komitejā, kas grihb gahdaht par eewainoto fahrtigu dseeschenu un kohpshanu.

— Behterburgas tumumā schinnis deenas isprohwesuschchi ihpaschu karra eerohzi, kas Frantschu mitraleschem peelihdsinajams. Dauds stohbru fameenoti schauj us reisi fawas lohdes gaisā. Tahds eerohzi spehjoht, kā israhdijees breefmigu pohstu eenaidneeku rindās darriht.

Kreewusemmes kuggoschanas un andeles beedriba preeksch kahda laika, bij suhtijusi Baranowski k. us Indijas semmehm, lai tur isluhlo tahs puffed prezzes, peesihme wiffus firgus un tad atnesā sinas atpaktat, ka Kreewu kaufmanni warretu jo stipraht andelt usremt, kur taggad Suez kanaka zelsch atwehrees. Baranowski nu irr pahrnahzi mahjās un atweddis leelu pulku wiswiffadu leetu un leetiau, kas it labbi zaur kaufmannu rohlahm warretu us muhsu puffedm nahkt.

No ahrsemmehm.

Bruschu lehninsch 11. August (30. Juli) islaidis manifesti pee tahs puffed Frantschu eedshwotajeem, kas taggad ar Wahzu karrapehku jau eememas. „Keisars Napoleons irr pa semmes un uhdens zelkeem usmahzees wirsā Wahzu tantai, kas gribbeja un wehl taggad grihb ar Franzju meerā dsihwoht. Es esmu wirskomandu usnehmis par Wahzu karrapehkeem un esmu tik tahlu weste, ka man bij Frantschu rohbeschās janahk eelshā. Es wed-

du karu ar Frantschu saldteem un newis ar Franzijas birgeleem. Schohs es fargafschu, ka paschi un wiinu mantiba netohp aistakta un schi drohschiba teem peederrehs tik ilgi, kamehr paschi tā isurresees pret mannu karrapehku, ka waru teem par fargu buht. Saweem generaateem esmu wajadfigas pawehles jau isdewis

Wilhelm, Bruschu lehninsch.

Berlinē 13. (1.) August. Behz nupat atskrehjuschahm sinahm, Frantschu karrapehks bij pulzejees ap Nied pilsehtu, bet nu wellahs atpaktat par Mosel uppi. Wahzu jahjeu pulki stahw pee Lunewille, tapat pee Meg. — Lichterberg irr atdewees Wahzeescheem. Ligelsteine Bruschi dabujuschchi leelu pulku prowiantes un wesselas karra magasinās rohla. — Strafsburgas pilsehts no Wahzu armijas apsehts irr usweddinahst, lai padohdahs ar labbu, bet nau to peenehmis, nu aplehgerechana fahlahs.

— Wahwests rakstijis Bruschu lehninam grahmatu un peedahwajees par widdutaju stary karrotajeem. Aehninsch rakstijis atpaktat dauds paldeews teikdams par mihtu firdi, bet peeminnedams, ka weddinashanai us meeru wajagoht notikt no tahs puffed, no kurras nemeers zehlees. — Arri Napoleonam swehtais tehws tahdu paschu grahmatu rakstijis, bet it starbu atbildu dabujis.

No Stuttgartes sinno, ka tai kauschanā pee Wörth Wirtembergeeschi paspehlejuschi 6 offizeeris un 23 saldatus, eewainoti 10 offizeeri, 225 saldti. Wirtembergeeschu jahjeu pulki, Frantscheem paktatdsidamees dabujuschchi rohla 1 mitrahesi, 3 leelohs gabbalus un Frantschu naudasrattus ar 220 tuhtst. fr. selta naudā, turklast kahdus 500 firgus. — Schinni paschā karroschanā kuita arri Frantschu generalis Colson, blakku stahwedams pee pascha marschalla Mahon.

Mainze, kur Bruschu lehninsch sawu kohrteli nehmees, arri Bismarks ar sawu kanzeleju irr klahk; lehninsch dsihwo leelā pilli, kurras preekschā leeli platschi, kur saldati warr usmahcheereht. Bismarks ar saweem pahri palihgeem kluffu namminu dahrsu sakkumds ismeklejees, kur nu sawas galwinas lihd lausa un spalwinas tezzina.

Gettingas professeeris Nied, no dauds feeweeschchem, kas arri karra laika dauds mas ko gribbeu peepalihdseht, usluhgts, turra preekschā lassichanas preeksch feewischkeem, kā eewainotohs buhs kohpt, un waitaht ka 50 freileenes fataifahs us scho gruhtu, mihlestibas darbu.

Parise. Tik lihd ka behdu sinas Parise tappa sinamas, ka Frantschu karrapehks zaur Bruscheem kā faspahrdihts, Frantschi sawas dusmās nesinnaja ko eesakti. Senatā bij wahrdi dsirdami, kas skaidri israhdija, ka ar keisara karra wechhanu nemas nebij meerā. Waldibas partija tikka pahrfleegta, lihdishinnigai ministerijai bij jastahpijāhs un keisarene, kas schim brihscham waldischenu wedd, usdewa grafam Palikao, ihstam karra swehram, lai few wihrus meklejahs, kas ar wiffu duhschu eenaidnee-

leem sinnatu pretti stahtees. Keisars nomannija, la lab-
bahl kad pats wirskomandu nodohd zitta rohlās, ne ka
gaida, kamehr tohp us to speests, ezehla par wirskoman-
deeri Bazaine. Keisarene zaur pawehli sauz saldatōs wis-
fus, kas starp 30 un 40 gaddeem wezzumā, ka no teem
lai militšhas taisahs; Parises pilsehts tohp jo zeeti sti-
prinahts, jo eedsihwotaji bihtstahs, la Bruhschi warr drihs
klatht buht. — Printšchi no Orleans familijas, kas preefšch
Napoleoneem pa Grantšchu semmi walbija, mannidami,
ka Napoleons tautas azzis fahk grimt, raksta šcho to
Grantšchu awises, lai laudihm tohp atkal wairahl passib-
stami, kas siin waj newarr isdohtees, ka tee warr atpakkaf
kluht, kad weeta wallā tohp. Winnu gaspašchas suhta
leelas dahwanas preefšch eewainoteem, wihri paschi lub-
dsahs, lai jel šcheem atwehloht lihdsi farroht ar Grantšchu
brahleem, kad tik tiftu eefšchā.

Beiskanigahm mellu sinahur, ar fahdahm lihdsi schim
keisars Grantšchus meeloja, nu gan irr gals, jo ar tah-
dahm lai nerahdahs wairs. Laudis bij tā eefšchuttuschi,
ka nemas nebij apweerinajami. Patlabban bij sinu da-
bujuschi, ka 25 tuhst. Bruhschu apkauti, 75 leelgabbali
atnemti, pilsehti eenemti un drihs bij jadšird, ka pa-
wiffam zittadi.

Grantšchi zaur eenaidneeka wirskohku jo šredigahk wiffi
mettahs us weenu rohku, bet newarr wis teikt, ka jo šre-
digi grihb fawu keisaru aistahweht, tik rimna, ka Fran-
zija newarroht kaunā palikt, par walbineeku, winnu pehz,
warretu drihs arri zits rastees.

Englantes awises peeminneemas to sinu, to kei-
sars keisarenei laidis, kurrā lohti preezajahs, zil duhschigs
un drohsch masais prinzis kauschanāhs rahdotees, ussoh-
bodamas falka, ka tahds puika, kas warroht ar aukstu
širdi redseht, kur zilweki kriht pulkeem un nahwes fahpēs
waid, effoht abstrahk wezakeem par kaunu ne kā par goh-
du. — No 6. August tohp sinnohts, ka Grantšchu luggis
uibrauzis Wahzu andelesluggim „Lania“ un to noweddis
us Havre pilsehtu.

Kopenhagenē 7. August. Kreemu frohna mantineeks
pulkst. 4. pehz pusdeenas šweiks un weffels atbrauzis El-
senorā, kur lehnina familija augsto weefi fanehmusi un us
Fredensborgas pilli pawaddijusi.

Rohma. Grantšchu generalis Dumont, kam ar fa-
weem karra pulkeem ja-eet no Rohmas prohjam, preefšch
schkiršchanahs nogahjis pee pahwesta augsta sekreteera An-
tonelli un kam tohs wahrdus teizis: „Effeet drohschi, lai
gan mehs, Zuhfu palihgi un fargi, taggad eimam proh-
jam, neweens ne-udrohschinasees Zums wirsū mahktees.“
Gudrais Antonelli paweebdamees atteizis, „warr gan buht,
bet 3 zilwekus passibst, kas zittadi dohma ne kā Zuhfu
wahrdi flann.“ Dumont jantajis, kahdi tee 3 effoht.
Antonellis atbildejis: „Zuhs paschi, es un Italias leh-
nimšch.“ S.

Rā Latweefchi Kreewusemmē dšihwo.

Preefšch kahdeem mehnescheem atnahza man grahmata
no Maslawas augstas basnizas teefas, ka lai es, latwee-
fchu wallodu prašdamē, aibrauzoht pee teem Latweefcheem,
kas Simbirskas gubernā dšihwo. Man tikka usdohts, ka
lai winnus garrigi apkohpu ar Deewa wahrdu fluddina-
šchanu, basnizas rullus winneem lai cetaisu, basnizinu
lai eefwehtiju, un wiffu lai isdarru, kas pee dwehseles
apkohpšchanas darba isdarrams. Kaut gan nu man pa-
šham Saratowas gubernā trihs leelas wahzu draudses ap-
kohpjamas, un kaut gan arri tas zefšch lihdsi tai weetai,
kur Latweefchi dšihwo, pahleeku tahfšch bija, 400 wer-
stes, tatschu es labpraht brauzu. Braufšchana man is-
nahza Juni mehnesi schai gaddā. Brauzu, brauzu waj
lihdsi pasaulēs gallam un newarreju Latweefchus aissuegt;
jo wiini gauscham tahlu dšihwo, gandrihs us Simbirskas
un Pensas gubernu rohbeschahm, 180 werstes no Sim-
birskas pilsehtas. Bet preezigā prahtā brauzu jo tahlahk.
Man kā Latweefchu zilwekam širds us to neffahs, pehz
ilga laika ar tautas brahleem atkal fatiktees un tehwu wal-
lodā ar winneem farunnatees. Brauzoht es tā dohmaju
pee sewis: „Zil tas nebuhs jauki redseht, kā Latweefchi
Kreewusemmē istikkufchi dšihwo; semme, plawas un gan-
nibas deewegan buhs; mahjas buhs jauki ustaitas, mai-
sities buhs papilnam. Pateefi, winneem weeglaka un jau-
laka dšihwe buhs, ne kā Kursemmē, zittadi jau tehwu
semmi nebuhtu atstahjuschi. Kursch tad gan no uppes
uhdeneem behgdams eefrees juhrā! Laikam jau buhs is-
lufkus us Kreewusemmi aissuhtijuschi, pirms paschi ais-
gahja, jo neweens prahtigs zilweks mahju ne-usnems,
pirms to nebuhs gruntigi isluhkojis un isrehkinajis. Bet
ja tatschu tā nebuhtu isdarrijuschi, tad jau es škadri sinu,
ka Kreewusemmes Latweefchi us fawu dšimteni grahmataš
aillaiduschi, kur eerakstijuschi, ka winneem Kreewusemmē
pahleeku labbi klahjotees, un ka lai tee zitti tik dohdotees
ween winneem pakkaf. Es arri wehl biju dširedejis, ka
dauds Kursemmes Latweefchi tik to laiku ween newarroht
šagaidiht, kur warretu aiseet us jauku dšihwi Kreewu-
semmē, un dasch jau gaidoht tihri ka wahjšch paleekoht.
Tā es brauzoht wiffu pee sewis pahrdohmaju un newar-
reju šagaidiht, kamehr tikšchu pee Latweefcheem, ar win-
neem lohpa isprezatees. — Bet kā nu man ap širdi bija,
kad atbrauzu Beresnikas fahdschā, un neredsu neweenu
Latweefi, — tiklai Kreewus ween. Prašū: „kur tad Lat-
weefchi dšihwo?“ Kreewi atbild: „pee mums ne. Tee jau
iskaisiti dšihwo pa lunga tihromeem. Weenam mahjia
šchē, ohtram tur. Ak, tee irr weena labba tauta, bet
gruhti winneem klahjahs. Wiffi, wiffi grihb aibraukt
atpakkaf us to tahlu semmi, no kurrenes effoht nahkuschi.“
Prašū: „kā tad tā winneem notizgees?“ Kreewi atbild:
„lungs winnus nešchegli speesch; bet mehs tohs Latwee-
fchus mihtojam un winneem no fawas nabadsibas mible-
stibas dahwanas sneedsam.“ Deewegan nu biju dšidejis.

Tablahk negribbeju farunnatees, jo firds man fahpeja. Demohs us to puffi, fur Latweefchi dshwoja un — nu, mihtais lassitais, zeetifchu pats tihri kluffu. Lai nu Latweefchi paschi mums istahsta, la winneem flahjabs un la dshwo. Ko Latweefchi ar wahrdeem man wiffu isteikufchi, la pats esmu tur redsejis un peedsihwojis un kahda winneem ta kontrakte, par to zitta reise stabstifchu. Scho-reis tew tikkai dohschu islassiht daschas no tahm grammatam, ko nabagi Latweefchi ar affarahm azzis man irr farakstijufchi:

Grahmata, ko Ernest G. . . . is man rakstijis un pats atdewis.

Nu, mihtais mahzitajs, nenemmet par launu, ko mehs, ta masa lutteru draudse, no firds, zil ween mehs nabagi un wahji tizzibas beedri spehjam, juhs luhdsam. Upschelojectees pahm mums nabageem un wahjeem un lohti gruhti apbehdinateem zilwekem. Jo mehs wairs nesinam, ko darriht, — waj uhdeni eet, few gallu darriht, waj zittu. — Bet, paldeems Deewam, la mehs juhs fagaidijam. Mums tad tikpat labbi la faule eefsch muhsu firdihm ussehja, kad dabujam dsirdeht, la juhs effect abraufufchi muhs noklihduschas awis usmekleht; jo mehs teekam pahm dauds gauschi un gruhti spaiditi un mohziti zaur teem baptisteem un zaur to muishas lungu un waggari. Jo kad mehs nenehmam baptistu tizzibu, tad muhs leef zeetuma un strahpe ar rikstehm, la kahdus leelus grehzineekus. Winsch to tapeh; darra, la lai nau jalohne luttera draudses mahzitajs. Baptisti ta teiz, mihtais mahzitajs: ko gan mehs no jums gaidam? waj gaidam sawu wellu? jo winnai teiz, la juhs effect weens m. . . . behrus un laufchu mahnitajs us tumfibas darbeem. No Zelgawas atnahja tikkai 8 pahri baptistu un taggad jau irr treschu daktu peegreesufchi pee fewim no muhsu tizzibas beedreem. Winni teiz ta, la buhtu labbahk, kad eetu us winnai zuhku kuhiti, ne la mehs eijam eefsch mahlu tschuppas, kas irr ar rohlahm darrita. — Winni taggad te darra warras darbus, jo lungs winnus gauschi miht zaur tam, la winnam nau nekas ja-isdohd. Muishas lungs un waggare teiz ta, la tikkim strahpeti ar rikstehm, la mehr mehs wiffi paliksim par baptisteem. Mehs newarram ahtruma wiffu jums skaidri isteikt, la muhs nabadsichus mohja un pahm dauds gruhti wahrdina. Ja juhs pahm mums ne-apschelojectees, tad zittu mehs wairs neko newarram darriht, la wiffi few paschi nahwi. Mehs effam zeetufchi, zil ween warrejam. Das, kas muhs irr sché atweddis, tas muhs irr palaidis la zahlus eefsch swe-fchas tautas, fur mehs newarram ne farunnatees, ne arri fur kahdu taisnibu dabuht eefsch schihs mohku weetas. Mehs gan dohmajam, la eefsch Kreewu Keisara walts wehrgu buhschanas wairs gan nau; bet mehs te effam muhschigi wehrgi. Kontrakte mums Zelgawa gan irr dohta, un wifs irr eerakstihst eefsché, ko mums wajaga dabuht, bet mums nau neweena punktis pildita, kas mums

irr fohlihts. Kad mehs fahlam ko runnaht peh; kontraktes, kas mums irr wajadstigs, tad atnemmi to kontrakti un leef Kreewus ap mahju us wakti. Seewas lohti pahrbijabs un krittá gruhtá flimmiba, un arri zitta nomirra. Das bija nakts laika, kad mums tas dumpis usbrukka un mehs wiffi gullejam meerigi sawas mahjas. Pa tam muhs sinno us muishu peh; maises. Mehs aiseijam un mums diweem leef eet us woloftnoi teefu. Sché muhs eefauz eefsché un bes nekahda spreeduma muhs nemmi un strahpe, la kahdus leelus grehzineekus ar rikstehm us plik-fas meefas bes rehkenuma. Jo wairahk mums nau, kas teefu spreesch, la muishas lungs un waggare. Muishas lungs pateiz pa freewiskam: teem to wajaga dabuht, un Kreewu teefa tuhliht to darra; beidsiht waggare pateiz mums pa latwiskam: juhs effect to pelnijufchi, tas irr riktigi. Mehs gan runnajam, la mehs ne-effam nekahdu grehku darrijufchi; bet tee Kreewi to nesaproht, — un kad wehl gribdam ko runnaht, tad tee Kreewi nelauj, plehsch mums drahnas noht no mugguras un strahpe. — Un ko wehl jums teikfchu: Inventariumu wiffu mums atuehma. Mehs wehl strahdajam meerigi un pirkam leetas par nau-du, zil warrejam; arri tad wehl mums nebija meera. Es aiseiju sawu sirgu mekleht; tad atnahk waggare ar Kreewem no fahdscha ar strikkeem un rungham. Seewa man flimma, un fewwai useet ar warru wirsu un prassa, fur wihrs effoht? Seewa pa tam pahrbaidahs un paleef bes wallodas. Manni paschu fanehma ar warru un aishwedda zeetuma. Mehs sché stahwejam 50 stundu ne-ehduschu un falmus arri nedewa, fur gulleht, un 2 mehneschi mums maises arri nedewa. Taggad mums bija nospreests 75 pahri riksttu. Katram to wajaga dabuht. Es gribbeju pahrdohht bischi no sawas eefwehrtas maises, few preesch fahls, ko grahpi mest, un pa tam winsch manni eerahda par sagli, nedohd fesché mehneschi maises, mehde manni, mannu fewwu un behrus baddu un leef manni zeetuma. Peh; tam lai es strahdaju. Ka nu warr strahdaht zilweks ne-ehdis! Un ko wehl: Es flims gulleju gultá. Tad man atnahk 2 Kreewi un waggare, un fohki rohka. Kad es ne-eefchoht ar labbu prahtu, tad manni fittischoht. Es gahju pats ar lehnu prahtu, — un tik ko nogahju, tuhliht leef eefsch zeetuma bes nekahdas runnas, un es nesinnu, kas irr spreesta strahpe.

Utkal grahmata no zitta Beresnikas Latweefcha:

Effect tik schehligi un pallaufeet mannu luhgschanu, ko es weens lohti wahjsch un apbehdinahts zilweks jums luhdsu. Jo es esmu isgahjufschá gadda lohti gruhti wahrdis. Seewa un es pats biju lohti flims un mums nebija istabas, fur gulleht. Mehs gullejahm eefsch lauka schluhnahm, fur mehs newarrejam ne uhdens lahses dabuht. Es jums warru teikt it riktigi zekós mesdamees, la es zeetu, un manna fewwa skaidri bes laika nomirra aish badda un aufstuma. Kad winna nomirra, tad nebij weetas, fur nolikt to lihki. Schurkas winnai azzis isehda;

jo pats wehl biju flims. Kad es sablu spirgt, tad zitta man wairahl it neneeka nebija, ka auffs uhdens un rubu mitti. To es kuhlu eeffch uhdena un ehdu. Sahl's arri nebija, un wehl to paschu nebij, kas to padobtu. Man tas bija eeffch Augusta mehnescha, pascha labbibas kohp-jama laika. Krabhs arri nebij, fur maifi iszept. Lai Deews nedohd tabdu mohlu, ko es esmu zeetis. Daktera arri nebij, kas buhtu kahdu sahli dewis. Es fagulleju wairahl ne ka mehnesi flims. Man bij mas behrnisch, tas arri man nomirra badda nahwe un aufstuma labbad. Gohws man nebij 6 mehneschi. Kad neubtu zitti lungi pah manni apschelohjufchees, tad es arri buhtu badda nomirris. Wiffu, ko ween man dohd, to masako neeziau, tur leel dubbulti wairahl, ne ka tas maks. Sirgs man bij aptakfeerehts 12 rubulu, un parahdu grahmata irr eerakstihst 50 rubulu, un wiffu, ko ween mums dohd, leel 3 dollas wairahl wirfu. Jo mehs pa kreewiskam neproh-tam, ko winsch raksta, un bes muhsu sinas winsch pawelk trihs krustus, ka mehs to wiffu effam pahrtchrejufchi. Zittu mehs nemas ne-effam dabujufchi, un tas jau irr parahdu grahmata eerakstihst, ka mums tas jau irr eedohts. Kad mehs pehz to leetu runnajam, tad zittu neko neteiz, ka sohla krusta fist. Us pilsehtu mehs arri nedrihstam eet, ko preefch sewis nopirkt, kas mums irr wajjadfigs. Kad to dabu sinnabt, tad leel muhs zeetuma. Kad atnabt teefastlungi, tad nemm muhs, sadausa un muhs faplikke, ta ka affinis teff, ta lohpeem. Ja juhs muhs neschelohjat, tad mehs sew gallu darrihim. Mehs zittu nefa wairahl negribbam, ka lai til muhs atlaisch no tahm moh-kahm walka, ka mehs nemirrtam badda nahwe un muhs til tohti grusti lai nemohza un newahrdina. Mitas mums dohd, bet rehina 5 rubuli gabbala, waj ta irr leela, waj tas irr mas jehrs. Mums nabageem nau ko maksabt. Us tabdu wiffu mehs nofalkim un badda nahwe nomirsim pagallam. Mehs effam pohsta un behdas, un tas, kas labbi dsere brandwihnu, tam til dohd, ko ween prafta par melloschanu.

Ja kahdam patihl tahs grahmata, ko Beresnikas Latweefchi farakstijufchi, or sawahm paschahm azzim redseht, tad tahs pee mannis warr illasht, un wehl dauds zittas klabt. Es masgafchanas dehl dschwouj libd 15. August mehnescha deenai Dubbults, Seera mahjas.

Kristjahns Dsirnis,
mahstajis is Saratowas gubernas.

Diwi Kaliforneeschi.

(Skatt. Nr. 31.)

Millers glufchi sawahds isskattijahs. Winsch gahja mannim papreefchu, bes ka weenu wahrdu buhtu runna-jis, luhloja pa kreisu un pa labbu rohku us katre krumu, bet steidsahs ta us preefchu, ka es to tiklo warreju panahkt. — „Arig winsch kaut ko launa pahrdohma?“ Ta man weddahs wajzatees. Rohku starpä jau bij glufchi

tumfch palizzis. Te man rahdijahs, ka winsch lehra sawa bisschu labbatä. Tur winsch sawu leelo nasi neffaja. Lai pascha azzumirekli winsch us manni pagreelabs. Es eerandijju winna gihmi baltu, ka kalki, luhpas winsch bij fakohdees, azzis winnam swehroja. Man rahdijahs, ka winnam puttäs pee muttes bij redsamas. Biju dsirde-jis, ka slegkawas, kaut tee arri zittadi rahmakee zilweki buhtu, tanni brihdi, kad tee slegkawibas darbu pastrahda, tad tee, ta ka paschuttufchi isskattahs, ta ka tee nesinn, ko tee darra. Ta tad arri taggad bij.

„Suns, dohd tawu naidu!“ winsch sawu. Nafis winnam atdarrihts, bij labba rohka; winsch lehza manni kampt ar sawu kreiso rohku. Es palehju fahnis krumds. Winsch man paffak. Es turreju sawu revolweri us mattu rohka. „Miller,“ es sawu. „Weens leezineeks irr pret tewis!“

„Nerra,“ winsch smejhahs.

„Es schauschu,“ ta es blahwu.

Te es jau arri biju isschahwis. Millers bij trahpihts, winsch gahsahs gar semmi.

Es palikku ka apstulbohts. Kad winsch pee semmes gulleja, tad es atgilbu. Es nolezjohs pah winnu, biju galwas kauwu winnam fadraggajis. Winsch bij noht! Winsch us reis mirris, nedstideju winnu ne nopubstamees. Nemahku stahstihst sawas bailes, kas manni nu aigrahba. Es ilgi palikku pee ta lihka, zerreju, ka tas swefchais at-greesees atpaffak, jo winnam to schahweenu wajjadseja dsirdeht. Winsch nenahza. Neweens zilweks nenahza. Gribbeju faukt, bet newarreju. Beidscht fanehmu speh-lus un gahju sawu zellu. Pusnakti pahmahzu mahjas. „Kas pehz tam notikka, to juhs sinnat, zemiga teefa.“

„Nu juhs wiffu sinnat, presidenta kungs, un juhs swehrinatee kungi. Deews lai irr mans leezineeks, ka esmu pateefibu runnajas. Winnu swefchineeku newarr wairs at-rast, — ta tad nu til Deews ween irr mans leezineeks; bet wiana aze wiffu reds un pah wisseem irr nomohda!“

Ugautstais noschdabs sawa weeta us benka. Winsch bij runnajas, ka pateefigs zilweks mehds runnabt. To-mehr wiffu winnam netizzeja, — to warreja pee dascha klaustaja gihmja nolemt.

Presidents zehla tohs eemeslus preefcha: „Jufsu is-teiffchana, apgautstais, faskann gan ar jufsu pirmeju us-dohschannu, tomehr tur dauds eemesli zekami, prohti: ka tas nahlahs, ka Millers Londone tuffch palikdams, nau ar teem 200 dollareem, ko juhs winnam sohlijacht, at-paffak gahjis us Ameriku, — wehl reis sawu laimi mekleht, un ka winsch, jufsu draugs buhdams, jums nau sawu dsimteni pee wahrdä minnejis?“ —

„Winna passä tiklai bija fazzihst, ka winsch nahza no Ausrijas,“ ta apgautstais atfazzija. „Bet winsch tatschu bij jufsu draugs, — waj tad winsch jums wairahl neubtu isskattijis?“ ta presidents teiza. „Bet lai buht! — usrahdisim jo swarrigu leetu:“

„Juhš bijahť žilweku nokahwufchi, tapehž ta winfch jums uskritta wirfū, — waj tad jums nepeenahžahš to tuhđal teefai peerahđiht; bet juhš lihđš treschaj deenai zee-
tahť kluffu, lihđš kamehr juhš fanehma. Waj ta nebij launa firdsapsinnafchana?“

Uf to apgaustais tiľ warreja atbildiht: „Tā rahđahš gan, ka man waina buhtu, to juhtu pats, — man buhtu wajjadsejis gan to teefai peerahđiht. Es deewsgan žihni-
johš ar fawi, bet es negribbeju fawcem wezakeem tuhđal tahš bailes padarriht. Dohmajū wehl swebhdeenu pabr-
laist; jo lihđš tam laikam to lihki wehl ne-atradđiřchoht,“
tā taiřnojahš apgaustais.

„To juhš taggad gan warrat faziht,“ presidents
atteiza, „bet ir ne to; jo juhš sinnajahť, ka weens leezi-
neekš jums bij bijis, kas laikam nezeetiřš, to leetu nepee-
rahđijis.“ — „To es arri bijū dohmajis, — bet arri-
đsan zerreju, ka žaur wiinu manna newainiba tiks at-
klabta. Ta jau irr manna nelaine, ka wiinu šweřho
lungu newarr useet jeb atrast.“ — „Kad juhš newainigi
essat, tad gan tā irr; bet runnařim tahlahť,“ presidents
faziija. „Juhš essat pirmā imekleřchana ifazziřufchi,
ka juhš to zeknanodu par Milleri essat aismakřajufchi.
Waj juhš pee tam paleekat?“ „Kā tad,“ atbildēja Krau-
siš. „Rabbi! Par juhřu garru zektu to leetu newarreja
ismekleht; bet ka beidsamā dšelsželka řanzija Millers ais-
makřajis un ne juhš, — ta leeta jau irr idibbinata; waj
juhš to gribbat nolcegt?“ presidents waižaja. — „Nemah-
ku zittadi faziht,“ atteiza Krausis. Presidents liķa ee-
řaukt krohđřineeku par leeziņeeķu. Šchim tikla apgaustais
rahđiht, un krohđřineekš apleežinaja, ka ne řhiš, bet
wiina beedriš to tehrinu aismakřajis. Krohđřineeķe, kas
arriđsan tappa eřaukta, to pařchu apleežinaja. „No juhš
nu řakřat?“ — presidents waižaja. „Newarru atminne-
tees; to leeziņeeķu iřteifřchana gan buhš taiřniga, bet es
no bailehu toriř pabrneents un apjužis neřpehju wairš
atzeretees,“ — faziija Krausis. „Kā juhš to gribbat iř-
teikt, ka Rahelis Milleris tiľ mař naudas turedamš, arri
par jums buhtu makřajis?“ — „Deewřinn waj wi-
nam jau tai břihiđi nebij tahš dohmas, manni nonahweht,“
atbildēja apgaustais. Bet presidents atbildēja ařfi: „Par
řcheem juhřu wahrdeem lai řwehřinatee řpreeřch.“

(Uf weeķřchu wehl.)

Luhgřchana un řinna.

Par wiřřahm pařaules mallahm, kur ween řahda tauta
daudřmař pee gairmas nahkufi, žilweku řirdiř řaprhoť
řarra breeřmas, eewainoto mohlas un atřahťo atraitnu un
bahriinu řirdsřahpes. Un řaut gan řarra řinnas lařfoht,
řatrs ar řawu řirdi wairahť pa weenai řarrotaju puřei
mettiřees, tomehr řinnam, ka řarra bruhžes řahp tiľlab
draugam kā eenaidneekam, tahš řirdiř newarr rimit, pirmš
řawu Samariterā darbu darriřufchāš. Arri pa wiřřu řree-
wusemmi awiřes, weenalga, řahđā walłodā runnadamaš,

uřweđđina řawus lařřitajus dallibu nemť pee řhi miľleřti-
bas darba un waj pluzginatus andeľlus un řaites preeķřch
eewainoteem waj naudas grařřiřchus preeķřch ta leela pulka
atraitnu un bahriinu, kas žaur řarra breeřmahm raddiřees,
lařřiht un preeķřch tahlahťřuhtiřchanaš ihpařchāš weetas
nodoht. Luhđřam tad arri řawu miľlu Latweeřchu tautu,
kas gairmas tautu rindā řahjuři, lai no řawas puřes
miľleřtibas řeedinus pařneedš, ka tee jaukā puřčkā lařřahš,
Deewam par gohđu un žilweķem par jauķumu. No muřřu
puřes gan wiřlabbahť palihđřiba ar mařahm naudas dah-
wanahm buhtu iřdarřama un luhđřam tapehž, kas řawā
řirdi uf to řlabbinahťš juhtahš, lai peeřihme dahwanai,
řam ta par labbu lai nahť, waj Wahžu waj Frantřchu
řarra behđu zeeťeeem un lai tahš miľli gribbetu nodoht
waj peeřuhtihť uf řehim weetahm, kur taps pretti nemtas:
Jelgawā grařmatu bohđes pee Lukāš un Beřhorn k.,
řaufmanna k. Gūnther, Šweeiřing, Beřermanna k.
řantori, Latweeřchu awiřchu nammā, řāpat arri pee

Latw. aw. apgahđataja.

Wiřjannakahš řinnaš.

No Frantřijas řehinnis deenas wiři Wahzeeřchi, kas
tur dřihwo, tohp iřdřihťi; no Parieřš ween eeķřch 2 de-
nahm 2400 tappa iřraiditi. No tam warr řaprařť řahđās
iřbaileš walđiba dřihwo, un břiņnumš arri nau, jo mallu
mallās řaudis řauž pehž eerohťřcheem un řarra leetahm,
bet walđiba nedriķřť wiř řaudihm tohš doht, jo neřin
waj tohš prařřa pret Bruhřcheem waj pret pařchu walđibu.
Reiřarene Eiřchenie jau pee Beľģijas walđibas leel iřķlau-
řchinahť waj wiņnai, kad wajjadsehš, arri atwehľeřchoht
žaur Beľģiju behgt uf Englantu. Napoleona dehľš jau
eřfoht eeķřch Englantes un Frantřchu řarřařuģģis řahw
gaitawš řeiřareni iřdeenas uf Englantu weřť prořiam. Na-
poleonaš pats wehl Šhalon piľřehťā řahw pee armijas, bet
tiľ lohti řařlimmiš, ka dakteri paģehr, lai eiņoht atpalkat uf
Parisi. Bet jebřchu wiņnam ta řarřařpehka wiřawadđiřchana
atnenta, tomehr uf Parisi negribb eet un daktereem atteižis,
ka ar řawcem řaldateem gribboht waj uřwarreht waj mirt.

Beřlines un Parieřš telegraři řinno iřdeenas no jau-
nahm lohti breeřmiģahm un ařřinainahm řauřčanahm.
Řahwufchees 3. (15.) Auguřť pee Štrařřburgāš řeřtuņ-
ga (uřwarrejis Bruhřchu řrohna mantineekš); 5. (17.) Aug.
pee Douľuhr, Jonville un Št. Marš la Tuhr
(řchee 3 piľřehťi netahť no Meģ řeřtuņgas); 6. (18.) Aug.
pee Gravelottes. Frantřchu waddons bijis mařřhallš
Bazaine, Wahžu waddoni Bruhřchu priņģis Friedriķ
Řarl un generalš Steinmeķ. Bruhřcheem 2 generati no-
řchauti un 2 eewainoti; ir abbi Biřmarķa dehľi eewainoti.
Mařřchališ Bazaine par řchahm řauřčanahm laiřch řau-
diš, ka jebřchu gan eřfoht diķti ařřinainoš biņuřchāš, to-
mehr Frantřchi eřfoht uřwarrejuřchi. Bet řahđu wiņna
řinnofchānu lařfoht řķaidri jabřiņniģahš, řapehž, kad Fran-
třchi teeřcham uřwarrejuřchi, tas Wahžu řarřařpehķš iřdee-

nas eet tahtaki un tahtaki us Parisi; ikrifas kad kahwufchees, pehz pabeigtas kaufchanahs patš Pruhfchu lehniasch us tabs weetas, kur kahwufchees, nonahjis; pufse no Frantschu armijas aisdšibta us Mez seftungu, pufse atkal us Schalou pilsehtu, un Pruhfchu rohtas atkal 2 leeli pilsehti, prohti Verdun un Mansi! Redjams ka libds fchim arweenu, ta ir schijs jaunaa Frantschu sinnaa buhs melli un ka atkal Pruhfchi, ka wiini to arri pašchi sinno, buhs tee uswarretaji.

No Stralsund telegrafš sinno ka 5. (17.) Aug. Austruma juhra pee Rigen fallas Frantschu un Pruhfchu karra fuggi pirmo reiši kahwufchees. Klaktakas sin. wehl truhft.

No Rohmas. Frantschi pahwesta rohbešchus atstahjušchi. Pahwesta un wiina ministeri leelas bailēs, kas nu buhs, jo bihstahs no Garibaldi un wiina drauceem. Pahwesta saldati lohti fahl behgt no saweem pulkeem un atstahj famus farrogus.

Sallaspillē (14 werstes no Rihgas, pee Daugawas) 4. August ta jaunezelta latweefchu mehmfurku-fkohla no Dohles un Mattias mahzitajeem tappa eefwehtita un atwehrtā. Klaktakas sinnaa par to dohsim bajnizas un fskohlas sinnaa. R. S—z.

Rabbibas un pretfchu kirgus Jelgawā, 8. August, Rihgā, 8. August un Ceepajā, 1. August 1870. gaddā.

Malfaja par:		Jelgawā.	Rihgā.	Ceepajā.
1/3	1/3 (1 vuhru) rudu	2 r.—f.	2 r. 40 f.	2 r. 20 f.
1/3	" (1 ") fweefchu	3 " 50 "	4 " 50 "	4 " — "
1/3	" (1 ") meefchu	1 " 80 "	2 " 15 "	2 " 20 "
1/3	" (1 ") ausu	1 " 20 "	1 " 25 "	1 " 15 "
1/3	" (1 ") firu	2 " — "	3 " — "	2 " 20 "
1/3	" (1 ") rupju rudju miltu	2 " 10 "	2 " 25 "	2 " 25 "
1/3	" (1 ") bihdeleju	2 " 50 "	3 " 50 "	3 " — "
1/3	" (1 ") fweefchu miltu	4 " — "	4 " 50 "	5 " — "
1/3	" (1 ") meefchu putrainu	2 " 75 "	2 " 80 "	3 " 90 "
1/3	" (1 ") kartofeki	1 " — "	— " — "	1 " 15 "
10	10 pudu (1 birkawu) keena	2 r.—f.	3 r. 90 f.	2 r.—f.
1/2	" (20 mahrs.) fweesta	4 " 50 "	4 " 25 "	4 " — "
1/2	" (20 ") dselles	1 " — "	1 " — "	— " 90 "
1/2	" (20 ") tabata	1 " 40 "	1 " 25 "	2 " 20 "
1/2	" (20 ") schihtu appinu	4 " — "	— " — "	7 " — "
1/2	" (20 ") krobna linnu	3 " — "	2 " 50 "	1 " 80 "
1/2	" (20 ") brakta	1 " 50 "	1 " 50 "	1 " 20 "
1	1 muzzu linnu sehtu	9 " — "	8 " 30 "	— " — "
1	1 flku	12 " 15 "	13 " 50 "	13 " — "
10	10 pudu farfanās fahls	6 " 70 "	6 " 25 "	— " — "
10	" baltas rupjas fahls	6 " 60 "	6 " — "	5 " 50 "
10	" " smalkas fahls	6 " 50 "	6 " — "	4 " 50 "

Patw. Awifchu apgahdatais: J. W. Safranowicz.

Sluddinafchanas.

No Bezumuischas krobna pagasta teefas wiffi warabneeti un warabdu prassitaji ta nomirruscha Bezumuischas fainneeka Pehde. **Jahu Meifs**, teef usfauti, famus warabdu wehlaikas libds to noliftu beidamo terminu. **8. Oktober sch. g.**, pee schijs teefas weenēt. Wehlaikas warabdu wraffifchanas netis wais klauftis un ar warabdu flehwejeem pehz likumeem tās daribis. 3

Bezumuischas pagasta teefa, 25. Juli 1870. (Nr. 194.) Preefchfeld.: J. Pelsche. (S. W.) Teef. ftrhw.: Murewff.

No Krobna Behrsmuischas pagasta teefas zaur scho toby fluddinahts, ta Lustes Zulfchu mahjas **31. August un 1. September sch. g.** wairabfchoblitajeem wret flaudru maffu taps pabrdohti: firgi, gohwis, altas, jubas un arri dachabas wirtfchafstes teetas, drahnas, fwilweni u. t. j. vr. Kr. Behrsmuisch, pag. teef. nammā, 25. Juli 1870. (Nr. 150.) Preefchdetais: G. Wasdif. (S. W.) Strihw.: J. Engel. 2

Rundables pagasta teefa zaur scho sinnamu darra, ta **28. August sch. g.** pulstien 4. pehz wpedeetas ta us Rundables malkas plaffcha pee Keel-Plaj-aypes buhdama, tam agrafam malkas faragam **J. Meerakalu** weederrija mahjina, pehz tahm minnetā deenā nolaffamahu notaitifchanahm, turvat wairabfchoblitajeem taps pabrdohta. Rundables pagasta teefa, 31. Juli 1870. (Nr. 254.) Preefchdet.: J. Schwirberg. (S. W.) Pag. teef. ftr.: Aushewff.

No Kurbables pagasta waldifchanas tas, kam weena **behra lehwe**, no mehrena auguma, 6 libds 7 gaddus wezza un 18 libds 20 rubfus wehla, fudnūš, kas 9. Juli sch. g. fchreit wiffibduš, toby wajainahis libds **1. September sch. g.** fawu fudufchu toby wret atibofinafchanu tabs fluddinafchanas un wewabfchanas malkas wrett wemt, — jo zittabi ta lehwe u wairabfchoblitafchanu taps pabrdohta. 1

Kurbables pagasta waldifchanā, 22. Juli 1870. (Nr. 433.)

No Krobna Kalnazeema pagasta teefas wiffi tee, kam labdas tairnas warabdu prassifchanas jeb weemefchanas zaur mantefchanu, warabdu grabmarabm, jeb zitta labdu nosaufamu pee tabs atilke fufchas mantas ta 18. Juni 1870 nomirruscha Kalnazeema Purnal mahju pizeja, **Klabw An-nufs** buhtu, teef zaur scho wajainati, libds **2. Oktober 1870**, furra deena par to weenigu wffleghafchanas terminu nolifta, fchepat weedehtees, jo wehlajf neweens wais netis klauftis.

Tawat arri wiffi tee, kas tam nomirruscham ko buhtu warabdu, toby usfauti, libds wirs minnetai deenai wiffus famus warabdu weerabdbht un at-malfabi, jo zittabi tee warabneeti pehz likuma ar dubbultu maffu taps ftrahpeti. 1

Kalnazeema pagasta teefa, 15. Juli 1870. (Nr. 190.) Preefchfchdetais: A. Lutta. Pag. teef. ftr.: Saque.

No Krobna Behrsmuischas pagasta waldifchanas tee pee fchi pagasta weederriji lohzefti, ka: Ans Dumbraufs, Ans Neuland, Zabno Wenberg, Andreš Schneebach, Kasper Baumann, Andreš Dlohtit, Ans Spiller un Karl Freymann, kas pagafam ilgaku laiku galwasnandu warabdu, zaur scho toby wajainati libds **2. Oktober sch. g.** fawā pagantā meldeetes, jo zittabi tee wafchi pehz likumeem no fawa pagasta tās wffleghit.

Tawat arri no schijs waldifchanas us gruntiteem dohtreem likumeem zaur scho teef fluddinahts, ta paffa waimifchanas, nandy weemifchanas un wdbofchanas tik weenigi **fefdeenas** pulstien 8. no rhta Krobna Behrsmuischas teefas nammā notife. 2

Krobna Behrsmuisch, teef. nammā, 25. Juli 1870. (Nr. 164.) Pagasta wezzakais: Schwan. Strihw.: J. Engel.

Keel-Platonas pagasta waldifchana darra sinnamu, ta **19. August sch. g.** buhs fanabfchana pagafanamamā, deht galwasnandas waldifchanas par 11. pufsi 1870. un 1. pufsi 1871. gadda, tamdeht, kam par galwasnandas teelumu weemefla buhtu, lai augfcha minnetā deenā fchreit weerizahs un fawas weerunas preefchā jell, ar to weefkohdinafchanu, ka pehz tam neweens ar fawu fudbifbu par teelu galwasnandu netis klauftis.

Keel-Platonas pagafanamamā, 5. August 1870. (Nr. 131.) Pag. wezzak.: M. Dighall. (S. W.) Strihw.: Smugge.

No Krobna-Wirzawas pagasta teefas wiffi tee, kam pee tabs aritabitas mantas ta nomirruscha fchi pagasta **Syrifchu-Mufcha** fainneeka **Gedert Erdmann** labdas tairnas warabdu weerabfchanas buhtu, teef wafajainati, diwoju wehnefchu laika un wiswehlabt libds **18. September sch. g.**, kas par to weenigu un wffleghafchanas terminu noliftis, ar fawahm prassifchanahm pee schijs teefas weeteftees, jo wehlabt neweenu wais neklauftis. Tawat arri wiffi tee, kas tam netaitim ko warabdu buhtu paliffufchi, teef wafajainati, famus warabdu libds minnetai deenai atlibdinahts, jo negritb zittabi pehz likumeem ar dubbultu maffu tikt ftrahpeti. To buhs labbi wehtrā wemt! 2

Kr. Wirzawas pagasta teefa, 13. Juli 1870. (Nr. 366.) Preefchdetais: J. Eigenfeld. (S. W.) Teef. ftr.: Kap.



Nakti no 6. us 7. Mai sch. g. Maf Swittenes rentneefam **nosagti 2 melidrubni** firgi no uslauka italla, 7 un 8 gaddu wezzi, 180 rubl. wehrti. Kas par scho fahdbifbu flaudru weerabfchana dehs wirsminnetam rentneefam, dabuhs **40 rubl.** pazeizibas maffas.



Rabbas tihras lauku fimmes toby wirtas Jelgawā, Wōrga apteeki xee kirgus. 1

Schjams laiks dribs atkal bubs klapt un tadest
semmeskohpejem veemimam mabfu

Superfosfatu.

Kā jau daudš gaddus isbradjies, tad var mifeem
ziteem skunstigeem mehsteem (subdeem) schie
ir tee, kas mīswairakt veltas cenes un tā, tad
5 rublu webrtibā isfeh, katrā veisā 10 rublu webr-
tība ruddent eenabstchana.

Neis fawu prezji nemmam is labda fabrika,
kas jau 21 gaddus pašabw un labbala prezji dohd;
katram malfam ir tā sibe veisā:

S. Langdale.

Leofam tublbt katru partiju, to mums atstelle.
fabejenes politechnikumā ismekleht un tā mehš ar
avgalwofchannu isfkat labbu prezji ween vabrdobdam.
Jens ir 5 rubli par malfu no 250 mahzjamam
fnagguma.

Frisk un Wieprecht,

semmeskohpichanas kantobris, Rihgā,
leela Zeltaba-celā Nr. 1.

Zelgawā fawu prezju krabjumu effam eerit-
tejuschi pee

J. J. Haase k.

un tur par Rihgās zennu bubs dabujams zil ka-
nam walfadstige. 1

Labbi mahzibis **Stohlmeisteris**, kas arri
gruntigi probt ebrgeles fwehleht, tohp meklehts
par kelteri pee Pahwila bafnizās, Birschu draudse.
Winfch dabu isabu, istumu, dabiju un 150 rubl.
par gaddu, bes daschadabam eenabstchanaam no
draudses. Kam grubbās scho weetu usrent, lai
pee man eefubt fawās awleziņaschanas grabmatas
un es wianam tad rāstischu awpalk, labdā
fwehtdeenā wianam bubs ja-atbrauz par wrohwi
ebrgeles fwehleht Birschu bafnizā. — Adresse:
Risen über Baufte.) 3

G. Seraphim,

Birschu luttenu draudses mahzijaš.

Stoklas behrni, ar un bes
mahzischannu, tohp eefsch kofre-
tela, kofes un labbu usraugu nenti (arri
bes kofes), Zelgawā leelajā celā, blakkam
kreisfoklai, Ggginga nammā, 1 treppi us
augšchu.

Emneeku mahju pizejeem tā siema
teel dohta, tā **Widsemme**, **Krimul-**
des un **Behternupes** bafn. dr., pee
Bihria un **Gisafschmuifchas** pee-
derigās mahjās no daschada dabideru
wehrtibas leelumā, ar labbeem tibrumeem
un labbām plawahm, kā arri ar juoras
sweijofchannu, ne tablu no **Behternugas**
un **Vimbafchu** leekelleem, un to zeku gar
jubemallu us Rihgu, no 1. August libof
1. November schimi 1870. gaddā vabrdob-
damas. Kam watibt, no schahm mah-
jam wirt, lai jo dribs peeteizabs **Wih-**
riannuifschā pee ihwafschuella leeklunga. 5

Williamus un **bohmwillas** **lee-**
tus schirmus, harmonikas no
wiffadem leelumem, tabs flawetas **tehu** for-
tes no Peter Delow un brakteem Kamarin, ab-
das **nandas tafchas**, **tšhmedanas** un
wofhu tafchas, kā arri daudšahrigas **zittas**
prezjes manna lehgera peedahwa par lehtakeem
zenneem, appafsch kolonadeem (rindahm) Nr. 105, 2

D. Wilhelm Neuland.

Zumprawnuifschā pee **Baufkas** **labs**
brandwihns tohp vabrdohs. 3

Jaun atwehrtā

fwetschu un seepju bohle,

Zelgawā leelajā celā Nr. 36, blakkam Stolzer k.

Peedahwaju is fawz pafcha fabrika daschadas
labbas **seepes** **preeksch** **wefchas**, kā arri
fwalkas **seepes** **preeksch** gibuja mahgafchanas;
tanfu, **paumu** un **stearin** **fwezjes** par leh-
takeem zenneem un lubdju manni apmekleht. 1

Eduard Gyner,

seepju wabritais.

Es dšhwaju taggad **Balejas** celā Nr. 18, fehtā,
un bebrnus mahzu tā libof schim. Klabiata siwau
par tam dohd **Bröderich** madama, turpat.

Stohlmeisterene Holmar.

To peepafibtu

Superfosfatu,

(absemmes lauku apfubdofchanas wadohins), kas
eefsch **Englantes**, **Belgijas** un **Bahzsemmes** no
ilkatra semmes kohpeja ar leelu patifschannu tohp
brubfchis, lehtā vabrdob Rihgā, Sinder celā
Nr. 12, blakkam **Wensendorff**. 1

U. Gerke un beedr.

Lee kas fen laika **šudraba** un **zit-**
tas **leetas** pee **mannim** **šihlā** **lit-**
kufchi, tohp usatgnati, tabs eefsch **6** **nede-**
lahm **atmiht**, zittadi tabs tektas šihlas, pehz
siflumem, tehai atdohschu **preeksch** **vabrdohschā-**
nas. **Sabiles** **Kallate** **šhenferis**

Aufs Kranse.

Keweles turgus,

šhibdu fwehtku deht, 8. **Dkrober** sch. g. tapš
wturrehts. 1

Tā libdšchinniga

brandwihna bohle no J. Peise,

Feiertaga nammā pee **paradeplatscha**, pretti **kanditerim** **Leuzinger** **Zelgawā**,
ir no 1. **Zuli** sch. g. no **mannim** **usnenta**, tur **wiifi** **dšhreeni** **pa** **fa-**
brika **zenneem** **tohp** **vabrdohiti** un **peefohla** **taifnigu** **apdeenefchannu** 2

distelants Karl Siller.

No manna lehgera es peedahwaju to pafibstamo
fšunstigu **lauku** **fuhdofchannu**

Superfosfat

Marke **PACKARD**,

to weenigu **fšunstigu** **lauku** **apfubdofchannu** **appafsch**
wiefseju **wabru**, kas jau **lguš** **gaddus** **schinai**
semme **arween** **par** **goldigu** **ir** **isbradjies** **un** **is-**
gaddus **ar** **labbu** **notfšchannu** **no** **leela** **Kurjemmes**
un **Widsemmes** **muifchu** un **faiumeeku** **staita** **tohp**
brubfchā, **kuru** **wabrdus** **pehz** **wefleschanaš** **katš**
warr **dabuh** **šinnabt**.

Schi **daudseem** **pafibstama** **lauku** **apfubdofchana**,
bei **wairahf** **flawefchanas** **wahrdeem**, **dohd** **to** **droh-**
schtbu **preeksch** **labbakeem** **augteem**.

Par **atweeglinafchannu** **preeksch** **Kur-**
semmes **semkohpejeem** **es** **us** **preekschu**
pee **kaufnacana** **funga**
Zelgawā **Günther** **un** **dehla**, **lee-**
lajā **celā**, **prettim** **Latweefschu** **bafnizai**
lehgeri **turreschu** un **tiktat** **kā** **Rihgā** **pa** **5** **rubli**
par **malfu** **vabrdohschu**.

B. van Dyl

Rihgā, leelajā pils celā Nr. 19,
scheem laikem Sinder celā.

Jaun-Behbramuifschā, **Kochneffes** **bafnizās** **draud-**
de, **Widsemme**, **ir** **us** **Zurgoem** 1871. **gaddā**
weenas **uhdens-** un **wehja** **dšhrawes**, **ar**
pilnigu **bohies** **eerifšchannu**, **weena** **pummuifschā**
un **weenas** **jaunububwehts** **fohgas** **us** **renti** **isoh-**
dami. **Klabrakas** **sianas** **Jaun-Behbramuifschā**. 1

Mani **auši** **rihjas**, **mafšines**
un **meldere** **seeti** **dabujami** **Zel-**
gawā, **Katrhines** **celā** **Nr. 5**, **pee** **addam** **mei-**
stera **J. Rosenbergs**. 2

Pee **J. W. Steffenhagen** un **dehla**
Zelgawā, **par** **taggadeju** **lehtaku** **tirgu**,
warr **dabuh** **šho** **grabmatu**:

Ufdewumi

stoklas **behrneem** **preeksch**
dohmu **usrafšifchanas**.
Sarakšiti **no** **J. Spies**. (**Wirma** **dalka**.)

Malfaja **scheem** **laikem** **10** **kap.**

taggad **7½** **kap.**